NOTA INFORMATIVA: cod. 197072 - mod. P-CSP

Leggere attentamente la presente nota informativa prima dell'impiego e prima di ogni manutenzione.
Le informazioni qui contenute servono ad assistere e ad indirizzare l'utilizzatore nella scelta e nell'uso del DPI. Nessuna responsabilità sarà assunta dal fabbricante e dal distributore nel caso di uso errato del DPI.
La presente nota informativa deve essere conservata per tutta la durata del DPI.

CE La marcatura CE indica che queste visiere sono dispositivi di protezione individuale conformi ai requisiti essenziali di salute e sicurezza contenuti nel Regolamento (UE) 2016/425 e che sono state certificate secondo la norma EN166:2001 "Protezione personale degli occhi" dall'Organismo Notificato: **CERTOTTICA, Zona Industriale Villanova, I - 31013 Longarone (BL), Italia, n°0530.**

INDOSSAMENTO E REGOLAZIONE
Indossare la visiera e regolare la lunghezza della fascia trasversale superiore, scegliendo la posizione più opportuna del meccanismo di piolini ad incastro. Regolare la lunghezza della fascia temporale ruotando la manopola graduata situata sulla nuca, in modo che questa fasci, senza stringere, la circonferenza massima della testa. Per verificare la corretta regolazione della bardatura, abbassare lo schermo parallelamente al viso e scuotere il capo con bruschi movimenti alternati orizzontali/verticali. Verificare che la visiera non si sia scalzata o mossa. Ripetere fino ad una calzata ottimale. I meccanismi di fissaggio laterali consentono la rotazione all'indietro dello schermo con movimento a scatti per un angolo massimo di circa 180°. Il meccanismo è studiato affinchè lo schermo non possa essere inavvertitamente sollevato nelle condizioni prevedibili di impiego e possa essere sollevato senza difficoltà, quando desiderato, senza pregiudizio per la calzata.

USO E CONSERVAZIONE
Al primo impiego, togliere la pellicola protettiva applicata sullo schermo. Prima dell'uso verificare che la superficie dello schermo non presenti irregolarità, tagli, ammaccature o quant'altro possa precludere la visibilità e le caratteristiche di sicurezza. Indossare la visiera per l'intera durata di esposizione ai rischi. Lasciare l'area a rischio, se la visiera di protezione si danneggia. Le visiere devono essere conservate nel loro imballo originale. Non appoggiare alcun peso su di esso. In fase di movimentazione della merce tale confezione deve sempre essere tenuta all'interno di un cartone resistente. Conservare in luogo asciutto, fresco e ventilato, al riparo dai raggi solari e lontano da sostanze chimiche (vapori organici) e abrasive ad una temperatura compresa fra i + 5 e + 30 °C. Se lo stoccaggio viene eseguito come indicato la visiera conserva le proprie caratteristiche per lungo tempo.

MANUTENZIONE
Pulire regolarmente la visiera protettiva dopo ogni uso, rimuovendo schizzi d'erba o fango e sciacquando subito la superficie dello schermo con il liquido pulente. Se necessario prima del risciacquo, si consiglia di immergere la visiera per qualche minuto nel liquido pulente per ammorbidire lo sporco resistente. Non usare mai solventi, benzine, alcoli, detergenti abrasivi o fortemente alcalini. Usare acqua tiepida e sapone neutro oppure qualsiasi detergente convenzionale per impiego ottico. Per asciugare, usare panni assorbenti o tessuti soffici per non graffiare la visiera, non asciugare al sole o vicino a fonti di calore.

SCADENZA E INVECCHIAMENTO
La durata d'impiego dipende dalla cura che ne avrà l'utilizzatore e dalle condizioni di utilizzo. Sostituire il DPI se compaiono sulla sua superficie evidenti segni di danneggiamento quali rigature, tagli, deformazioni o ammaccature. Sostituire comunque il DPI dopo 5 anni dall'acquisto. Il DPI deve essere smaltito in osservanza delle locali normative vigenti in materia (discarica, inceneritore).

MARCATURA
Le visiere protettive sono caratterizzate da una marcatura costituita dai seguenti elementi, nell'ordine specificato, di cui riportiamo il relativo significato. Le marcature e le caratteristiche tecniche possono variare a seconda del modello.

MARCATURA DELLA VISIERA
Marchio di identificazione del fabbricante:
Marchio del distributore: NERI
Classe ottica: 1
Resistenza meccanica: B

Simbolo	Requisito di resistenza meccanica
Nessun simbolo	Robustezza minima
S	Robustezza incrementata
F	Impatto a bassa energia
B	Impatto a media energia
A	Impatto ad alta energia
T	Resistenza alle particelle ad alta velocità a temperature estreme

Marcatura di conformità CE: CE

MARCATURA DELLA BARDATURA
Marchio di identificazione del fabbricante:
Marchio del distributore: NERI
Numero della presente norma: EN166
Resistenza meccanica: B

Simbolo	Requisito di resistenza meccanica
Nessun simbolo	Robustezza minima
S	Robustezza incrementata
F	Impatto a bassa energia
B	Impatto a media energia
A	Impatto ad alta energia
T	Resistenza alle particelle ad alta velocità a temperature estreme

Marcatura di conformità CE: CE

La bardatura può riportare più marcature in quanto costituisce elemento comune a più visiere.
La marcatura da prendere in considerazione in questo caso è sempre quella sul lato destro del DPI indossato.

REQUISITI OTTICI
In base al potere rifrattivo degli oculari sono definite 3 classi ottiche, da 1 a 3. La classe 1 è quella con minori deviazioni ottiche (qualità migliore / utilizzo prolungato). Gli oculari in classe 3 (qualità inferiore) possono essere utilizzati solo per brevi periodi.

AVVERTENZE
Le caratteristiche di sicurezza indicate vengono rispettate solo se il DPI è correttamente indossato, regolato ed in perfetto stato di conservazione. Le caratteristiche protettive vengono alterate qualora le visiere abbiano subito modifiche non autorizzate. I materiali con cui è fabbricata la bardatura, quando a contatto con la pelle, potrebbero provocare reazioni allergiche in soggetti sensibili.
Se viene notata una reazione allergica, sospendere l'uso e rivolgersi a un medico. Se è necessaria una protezione contro le particelle ad alta velocità a temperature estreme, la visiera dovrà essere marcata con la lettera T immediatamente dopo la lettera che indica la resistenza all'urto, cioè FT, BT o AT. Se così non fosse allora la visiera dovrà essere utilizzata solo contro le particelle ad alta velocità a temperatura ambiente. Le visiere per la protezione contro le particelle ad alta velocità indossate su occhiali da vista possono trasmettere urti / impatti generando quindi un pericolo per l'indossatore. Le visiere assicurano adeguata protezione alle aree oculari dell'utilizzatore in situazioni in cui siano previsti rischi da impatti da parte di piccoli corpi metallici a velocità non superiore a 120 m/s. Le visiere per la loro particolare leggerezza possono essere impiegate in particolare, nel corso delle più comuni operazioni di giardinaggio. Vista la semplicità del DPI non è prevista la fornitura di pezzi di ricambio. Se i simboli F, B e A non sono comuni sia allo schermo sia alla montatura, al protettore dell'occhio completo si deve assegnare il livello minore.
La dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo: **www.nerispa.com.**

NOTE
Il presente DPI, in presenza di difetti di fabbricazione, verrà sostituito.
*** In caso di divergenze tra le distinte traduzioni solo la versione in italiano si potrà ritenere l'unica valida e vincolante.**

Per ulteriori informazioni, rivolgersi a:
NERI
Marchio Comunitario Depositato n. 016928426 presso EUIPO - Alicante - Spagna
Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6 - 42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia

Prodotto da:
FIMA Garden
Via Granaio, 73/D 59016 Poggio a Caiano - Prato - Italia

INFORMATIVE NOTE: cod. 197072 - mod. P-CSP

Read this informative note carefully before using and servicing the equipment. The information provided herewith aims at assisting and directing the customer in the choice and use of the PPE.
The manufacturer and the distributor may not be held liable in the case of incorrect use of the PPE.
This informative note must be kept throughout the whole life cycle of the PPE.

CE The CE marking indicates that these visors are personal protection devices compliant with the essential health and safety standards envisaged in the (EU) Regulation 2016/425 and that they are certified according to standard EN166:2001 "Personal Eye Protection" by the appointed organisation: **CERTOTTICA, Zona Industriale Villanova, I - 31013 Longarone (BL), Italia, n°0530.**

HOW TO WEAR AND ADJUST
Put the visor on and adjust the length of the top transverse band, choosing the most suitable position of the buckle. Adjust the length of the temporal band by turning the graduated knob located on the nape, so that it fits firmly, without pressing, around the maximum circumference of the head.
To check if the visor head band is adjusted correctly, lower the shield parallel with the face and shake your head back and fore vigorously. Make sure the visor does not move out of place. Repeat until it fits perfectly. The side fastening mechanism allows the shield to be progressively rotated backwards in steps to a maximum angle of about 180°. The mechanism is designed so that the shield cannot be accidentally raised while it is being used but can be raised easily, when necessary, without compromising the fit.

USE AND CARE
When you use the visor for the first time, remove the protective film from the shield. Before you use it, make sure there are no irregularities, cuts, dints on the shield or anything else that could compromise visibility and the safety characteristics of the visor. Wear the visor for as long as you are exposed to risks. Leave the dangerous area if the protection visor is damaged. The visors must be kept in their original packaging. Do not put anything heavy on them. When handling them, the packaging must be kept inside a sturdy cardboard box. Keep in a dry, fresh and ventilated place, away from direct sunlight and away from chemical substances (organic vapours) and abrasive substances, at a temperature of between + 5 and + 30 °C. If stored as recommended, the visor will maintain its characteristics for a long time.

MAINTENANCE
Clean the protective visor regularly each time you use it, removing bits of grass or mud splashes and rinse the shield straight away with cleaning liquid. If necessary, before rinsing, you are advised to dip the visor for a few minutes in the cleaning liquid to soften any stubborn dirt. Never use solvents, benzene, alcohol, abrasive or strongly alkaline detergents. Use lukewarm water and neutral soap or other conventional detergent for optical use. To dry, use absorbent cloths or soft rags so as not to scratch the shield. Do not leave to dry in the sun or near sources of heat.

EXPIRY AND AGEING
Its duration depends on how the user looks after it and on the conditions of use. Replace the PPE if the surface shows obvious signs of damage such as scoring, cuts, deformations or dints. Always replace any PPE 5 years after the purchase date. The PPE must be disposed of according to local applicable standards (tip, incinerator).

MARKING
The protective visors are marked with the following elements, in the order specified, of which we are providing the relevant meaning. Marking and technical specifications may vary based on the model.

VISOR MARKING
Manufacturer's identification mark:
Distributor's mark: NERI
Optical class: 1
Mechanical strength: B

Symbol	Mechanical strength requisite
No symbol	Minimum strength
S	Increased strength
F	Low energy impact
B	Medium energy impact
A	High energy impact
T	Resistance to high speed particles at extreme temperatures

CE conformity marking: CE

VISOR HEAD BAND MARKING
Manufacturer's identification mark:
Distributor's mark: NERI
Number of applicable standard: EN166
Mechanical strength: B

Symbol	Mechanical strength requisite
No symbol	Minimum strength
S	Increased strength
F	Low energy impact
B	Medium energy impact
A	High energy impact
T	Resistance to high speed particles at extreme temperatures

CE conformity marking: CE

The visor head band may have a number of markings because it is a mutual element for different visors. The marking to consider in this case is always the one on the right side of the PPE being worn.

OPTICAL REQUIREMENTS
Based on the refractory power of the ocular parts there are 3 optical classes, from 1 to 3.
Class 1 is that with lower optical deviations (better quality/prolonged use). Ocular parts in class 3 (lower quality) can only be used for short periods.

WARNINGS
The safety specifications indicated are only complied with if the PPE is worn and adjusted correctly and kept in a perfect state of preservation. The protective specifications will be altered if the visors have been modified without authorisation. The constructional material of the visor head band, when in contact with the skin, could cause allergic reactions for operators subject to allergy. If you notice an allergic reaction, do not use the visor and seek medical advice. If you need protection against high speed particles and at extreme temperatures, the visor must be marked with the letter T immediately after the letter that indicates the impact strength, namely FT, BT or AT. If this is not the case, the visor must only be used to protect against high speed particles at ambient temperature. Visors used to protect against high speed particles worn over sight glasses may transmit collision/impact, consequently generating a danger for the operator wearing them. Visors guarantee the user adequate eye protection in situations where there is a risk of being hit by small metallic projectiles at speeds less than 120m/s. The visors are particularly lightweight which means they can be used while carrying out normal gardening work. The PPE is so straightforward that the supply of spare parts is not provided for. If the symbols F, B and A are not on the shield and on the frame, the lower level must be assigned to the complete eye guard.
The EU conformity declaration is available at following address: **www.nerispa.com**

NOTES
This PPE will be replaced in the case of manufacture defects.
*** In the case of differences in the various languages, just the Italian version is to be considered the only one valid and binding.**

For further information, contact:
NERI
Registered European Trademark no. 016928426 c/o EUIPO - Alicante - Spain
Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6 - 42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia
Produced by:
FIMA Garden
Via Granaio, 73/D 59016 Poggio a Caiano - Prato - Italia

NOTE INFORMATIVE: cod. 197072 - mod. P-CSP

Veiller à lire attentivement la présente note informative avant de procéder à toute opération d'utilisation et toute opération d'entretien. Les informations qu'elle contient ont pour but d'aider l'utilisateur dans le choix du DPI et dans son utilisation. Le fabricant et le distributeur déclinent toute responsabilité en cas de mauvaise utilisation du DPI.
La présente note informative doit être conservée pendant toute la durée de vie du DPI.

CE Le marquage CE indique que les visières sont des dispositifs de protection individuelle conformes aux standards essentiels de santé et de sécurité dans le Règlement (UE) 2016/425 et qu'elles ont été certifiées conformes à la norme EN166:2001 " Protection individuelle des yeux" par l'Organisme Notifié **CERTOTTICA, Zona Industriale Villanova, I - 31013 Longarone (BL), Italia, n°0530**.

MISE EN PLACE ET RÉGLAGE
Endosser la visière et régler la longueur de la sangle transversale supérieure, en plaçant le mécanisme à picots d'encastrement dans la meilleure position. Régler la longueur de la sangle temporale en faisant pivoter la poignée graduée située à hauteur de la nuque, de telle sorte que celle-ci épouse au mieux toute la circonférence de la tête sans serrer. Pour contrôler le réglage de la monture, abaisser l'écran en position parallèle au visage et remuer la tête par de brusques mouvements alternés horizontaux/verticaux. S'assurer ensuite que la visière est restée parfaitement en place. Au besoin en ajuster la position. Les mécanismes latéraux de fixation permettent la rotation vers l'arrière de l'écran par mouvement à crans de positionnement jusqu'à un angle maximal d'environ 180°. Le mécanisme est conçu de sorte que l'écran ne puisse pas être relevé par inadvertance dans les conditions d'utilisation prévues, mais aussi de sorte qu'il puisse, au besoin, être relevé sans difficulté et sans compromettre le bon positionnement de l'équipement.

UTILISATION ET CONSERVATION
Avant la première utilisation, retirer la pellicule de protection appliquée sur l'écran.
Par ailleurs avant la première utilisation, s'assurer que la surface de l'écran ne présente pas d'irrégularités, de coupures, de déformations ou autre anomalie susceptible de compromettre la visibilité et les caractéristiques de sécurité. Porter la visière pendant toute la durée de l'exposition aux risques. Quitter la zone de risque dans le cas où la visière de protection serait endommagée. Les visières doivent être conservées dans leur emballage d'origine. Ne rien poser sur les visières. Lors des déplacements de la marchandise, cet emballage doit rester placé dans un carton résistant. Conserver à un endroit sec, frais et ventilé, à l'abri des rayons du soleil, loin des substances chimiques (vapeurs organiques) et abrasives, à une température comprise entre +5 et +30°C. Un stockage effectué comme indiqué permet de protéger durablement les caractéristiques des visières.

ENTRETIEN
Veiller toujours à nettoyer la visière de protection après utilisation, en la débarrassant des brindilles d'herbe et/ou des traces de boue, et en rinçant la surface de l'écran à l'aide d'un détergent. Au besoin, avant de procéder au rinçage, il est recommandé d'immerger la visière pendant quelques minutes dans le détergent pour assouplir les saletés les plus résistantes. Ne jamais utiliser de solvant, d'essence, d'alcool, de détergent abrasif ou fortement alcalin. Utiliser de l'eau tiède et un savon neutre ou encore un détergent standard à usage optique. Pour l'essuyage, utiliser un tissu-éponge ou une chiffonnette spécialement prévue à cet effet pour ne pas risquer de rayer la visière ; ne pas la faire sécher au soleil ni à proximité d'une source de chaleur.

PÉREMPTION ET VIEILLISSEMENT
La durée de vie dépend du soin de l'utilisateur et des conditions d'utilisation. Changer le DPI dans le cas où apparaîtraient à sa surface des signes évidents de dommages, tels que des rayures, des coupures ou de déformations. Changer l'EPI dans tous les cas au bout de 5 ans après l'achat. Le DPI doit être éliminé dans le respect des normes locales en vigueur (décharge/incinérateur).

MARQUAGE
Les visières de protection sont marquées de diverses indications (dans l'ordre indiqué) dont la signification est fournie ci-dessous. Les marquages et les caractéristiques techniques peuvent varier d'un modèle à l'autre.

MARQUAGE DE LA VISIÈRE
Identification du fabricant:
Marque du distributeur: NERI
Classe optique: 1
Résistance mécanique: B

Symbole	Standard de résistance mécanique
Aucun symbole	Robustesse minimum
S	Robustesse majorée
F	Impact à faible énergie
B	Impact à énergie moyenne
A	Impact à haute énergie
T	Résistance aux particules à haute vitesse et à très haute temperature

Marquage de conformité CE: CE

MARQUAGE DE LA MONTURE
Identification du fabricant:
Marque du distributeur: NERI
Référence de la présente norme: EN166
Résistance mécanique: B

Symbole	Standard de résistance mécanique
Aucun symbole	Robustesse minimum
S	Robustesse majorée
F	Impact à faible énergie
B	Impact à énergie moyenne
A	Impact à haute énergie
T	Résistance aux particules à haute vitesse et à très haute temperature

Marquage de conformité CE: CE

La monture peut faire apparaître plusieurs marquages dans la mesure où il s'agit d'un élément commun à plusieurs visières. Le marquage à prendre en considération dans ce cas est toujours celui présent sur le côté droit de l'EPI lorsqu'il est porté.

STANDARDS OPTIQUES
En fonction du pouvoir de réfraction des oculaires, trois classes optiques sont définies, de 1 à 3.
La classe 1 est celle qui garantit les moindres écarts optiques (qualité supérieure / utilisation prolongée).
Les oculaires appartenant à la classe 3 (qualité inférieure) peuvent être utilisés uniquement pendant de courtes durées.

AVERTISSEMENTS
Les caractéristiques de sécurité indiquées sont garanties uniquement à condition que le DPI soit correctement porté, correctement réglé et à condition qu'il soit en parfait état. Les caractéristiques de protection sont altérées dans le cas où des modifications non autorisées seraient apportées aux visières. Les matériaux dont la monture est constituée, peuvent, au contact de la peau, provoquer des réactions allergiques chez les sujets sensibles. En présence d'une réaction allergique, retirer la visière et consulter un médecin. Dans le cas où une protection contre des particules à haute vitesse et très haute température serait nécessaire, la visière utilisée doit être marquée de la lettre T aussitôt après la lettre indiquant la résistance mécanique, par exemple FT, BT ou AT. En l'absence de cette lettre, la visière doit être utilisée uniquement contre les particules à haute vitesse à température ambiante. Les visières de protection contre les particules à haute vitesse portée sur des lunettes de vue expose à des risques de chocs / impacts dangereux pour l'utilisateur. Les visières assurent la bonne protection des yeux de l'utilisateur et de leur pourtour dans les situations pouvant exposer à des risques d'impact de petits corps métalliques à une vitesse non supérieure à 120 m/s. Étant très légères, les visières peuvent en particulier être utilisées lors des travaux de jardinage les plus courants. Compte tenu de la simplicité de l'EPI, la fourniture d'aucune pièce détachée n'est prévue. Si les symboles F, B et A ne sont pas communs à l'écran et à la monture, le niveau le plus bas doit être attribué à la protection complète de l'œil.
La déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse suivant: **www.nerispa.com**

NOTES
En présence de vice de fabrication, le DPI objet de la présente note informative sera changé.
*** En présence des différences dans les traductions, seule la version italienne fait foi et engage le fabricant.**

Pour toute information s'adresser à:
NERI
Marque Communautaire Déposée n° 016928426 auprés de EUIPO - Alicante - Espagne
Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6 - 42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia
Produit par:
FIMA Garden
Via Granaio, 73/D 59016 Poggio a Caiano - Prato - Italia

NOTA INFORMATIVA: cod. 197072 - mod. P-CSP

Lea detenidamente la presente nota informativa antes de cada uso y mantenimiento del equipo.
Las siguientes informaciones tienen la finalidad de proporcionar informaciones útiles al usuario para la elección y el uso del EPI. El fabricante y el distribuidor quedan eximidos de toda responsabilidad en caso de uso incorrecto del EPI.
La presente nota informativa debe conservarse durante toda la vida útil del EPI.

CE La marca CE indica que estas viseras son equipos de protección individual conformes con los requisitos esenciales de salud y seguridad previstos en el Reglamento (UE) 2016/425, y que han sido certificados según la norma EN166:2001 "Protección individual de los ojos" por el Organismo Notificado: **CERTOTTICA, Zona Industriale Villanova, I - 31013 Longarone (BL), Italia, n°0530**.

COLOCACIÓN Y AJUSTES
Póngase la visera y ajuste la longitud de la banda transversal superior escogiendo la posición más adecuada del mecanismo de puntos de ajuste. Ajuste la longitud de la banda de contorno de cabeza girando el botón situado en la nuca, de modo que la banda sujete, sin apretar, la circunferencia máxima de la cabeza. Para comprobar que el arnés está correctamente ajustado, baje la pantalla paralelamente a la cara y sacuda la cabeza con bruscos movimientos alternados horizontales y verticales. Compruebe que la visera no se haya salido o movido. Si fuera necesario, ajuste de nuevo hasta obtener una perfecta colocación. Los mecanismos de fijación laterales permiten la rotación hacia atrás de la pantalla con movimiento gradual hasta un ángulo máximo de unos 180°.
El mecanismo ha sido estudiado para que la pantalla no pueda levantarse involuntariamente en las condiciones previsibles de uso, pero pueda levantarse sin dificultad cuando se desee sin que el ajuste sobre la cabeza se vea afectado.

USO Y CONSERVACIÓN
Antes de usar por primera vez el equipo, retire la película de protección aplicada a la pantalla. Seguidamente compruebe que la superficie de la pantalla no presente ninguna irregularidad como cortes, abolladuras, o cualquier otra anomalía que pudiera perjudicar la visibilidad y las características de seguridad. Póngase la visera durante todo el tiempo que esté expuesto a los riesgos. Abandone la zona de riesgo si la visera de protección se daña. Las viseras deben guardarse en su embalaje original. No apoye ningún peso sobre el embalaje. Durante el transporte de la mercancía el embalaje debe colocarse dentro de una caja de cartón resistente. Consérvese en un lugar seco, fresco y ventilado, al reparo de los rayos solares y lejos de sustancias químicas (vapores orgánicos) y abrasivas, a una temperatura entre + 5 y + 30 °C. Si el almacenaje se realiza como indicado, la visera conserva sus características durante mucho tiempo.

MANTENIMIENTO
Limpie la visera de protección después de cada uso, retire las salpicaduras de hierba o barro y aclare inmediatamente la superficie de la pantalla con el líquido limpiador. Si fuera necesario, antes de aclarar se aconseja sumergir la visera durante algunos minutos en el líquido limpiador para ablandar la suciedad resistente. No use nunca disolventes, gasolinas, alcoholes ni detergentes abrasivos o fuertemente alcalinos. Use agua templada y jabón neutro o bien cualquier otro detergente convencional para uso óptico. Para secar use un paño absorbente o tejidos suaves para no rayar la visera, no deje secar al sol o cerca de fuentes de calor.

CADUCIDAD Y DETERIORO
La duración depende del cuidado con el que el usuario trate al equipo y de las condiciones de utilización. Sustituya el EPI si en la superficie aparecen signos evidentes de daño como rayaduras, cortes, deformaciones o abolladuras. Es necesario sustituir el EPI 5 años después de la compra. El EPI debe eliminarse respetando las normativas locales vigentes en materia (puntos de reciclaje, incineradora).

MARCADO
Las viseras de protección están caracterizadas por un marcado formado por los siguientes elementos, en el orden especificado, de los cuales indicamos su significado. El marcado y las características técnicas pueden variar en función del modelo.

MARCADO DE LA VISERA
Marca de identificación del fabricante:
Marca del distribuidor: NERI
Clase óptica: 1
Resistencia mecánica: B

Símbolo	Requisito de resistencia mecánica
Ningún símbolo	Robustez mínima
S	Robustez aumentada
F	Impacto de baja energia
B	Impacto de media energia
A	Impacto de alta energia
T	Resistencia a las partículas a alta velocidad a temperaturas extremas

Marcado de conformidad CE: CE

MARCADO DEL ARNÉS
Marca de identificación del fabricante:
Marca del distribuidor: NERI
Número de la presente norma: EN166
Resistencia mecánica: B

Símbolo	Requisito de resistencia mecánica
Ningún símbolo	Robustez mínima
S	Robustez aumentada
F	Impacto de baja energia
B	Impacto de media energia
A	Impacto de alta energia
T	Resistencia a las partículas a alta velocidad a temperaturas extremas

Marcado de conformidad CE CE

Al arnés puede corresponder más de un marcado puesto que es un elemento común a varias viseras. El marcado que debe tenerse en cuenta en este caso es siempre el que se encuentra en el lado derecho del EPI una vez puesto.

REQUISITOS ÓPTICOS
En función del índice de refracción de los oculares se establecen 3 clases ópticas, de 1 a 3. La clase 1 es la que posee menores desviaciones ópticas (calidad mejor / uso prolongado). Los oculares de clase 3 (calidad inferior) sólo pueden ser utilizados durante breves periodos de tiempo.

ADVERTENCIAS
Las características de seguridad indicadas sólo se respetan si el EPI está correctamente colocado, ajustado y en perfecto estado de conservación. Las características de protección se alteran si las viseras sufren modificaciones no autorizadas. Los materiales con los que se ha fabricado el arnés, cuando entran en contacto con la piel, podrían ocasionar reacciones alérgicas en sujetos sensibles. Si observa una reacción alérgica, suspenda el uso y acuda a un médico. Si se requiere una protección contra partículas a alta velocidad a temperaturas extremas, la visera debe estar marcada con la letra T inmediatamente después de la letra que indica la resistencia al impacto, es decir FT, BT o AT. Si no fuera así, significa que la visera sólo podrá utilizarse contra las partículas a alta velocidad a temperatura ambiente. Las viseras para la protección contra las partículas a alta velocidad, si se colocan sobre gafas de vista, pueden transmitir choques / impactos con el consiguiente peligro para el usuario. Las pantallas garantizan una adecuada protección de las áreas oculares del usuario en situaciones en que se prevea riesgo de impacto por parte de pequeños cuerpos metálicos a una velocidad no superior a 120 m/s. Las pantallas, por su especial ligereza, pueden emplearse durante las operaciones más comunes de jardinería. Dada la sencillez del EPI, no se ha previsto el suministro de piezas de recambio. Si la pantalla y la montura no comparten los símbolos F, B o A, al protector ocular en su conjunto se le debe asignar el nivel inferior.
La declaración de conformidad UE está disponible en el siguiente sitio web: **www.nerispa.com**

NOTAS
El presente EPI será sustituido en caso de presentar defectos de fabricación.
*** Ante cualquier divergencia entre las diferentes traducciones, sólo la versión en italiano se podrá considerar la única válida y vinculante.**

Para más informaciones póngase en contacto con:
NERI
Marca Comunitaria Depositada n° 016928426 en EUIPO - Alicante - España
Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6 - 42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia
Producido por:
FIMA Garden
Via Granaio, 73/D 59016 Poggio a Caiano - Prato - Italia

INFORMATIONSBLATT: cod. 197072 - mod. P-CSP

Lesen Sie das vorliegende Informationsblatt vor dem Gebrauch und vor der Reinigung des Produktes sorgfältig durch. Die darin enthaltenen Informationen sollen dem Träger bei der richtigen Auswahl und beim Gebrauch der Schutzkleidung helfen. Im Fall eines unsachgemäßen Umgangs mit der Schutzkleidung übernehmen Hersteller oder Handelsvertreter keine Verantwortung.
Das vorliegende Informationsblatt muss gut aufbewahrt werden, solange die Schutzkleidung in Gebrauch ist.

CE Die CE-Kennzeichnung weist darauf hin, dass diese Schutzmaske Teil der persönlichen Schutzausrüstung gemäß der Anforderungen an Gesundheit und Sicherheit der EU-Verordnung 2016/425 ist und dass sie der Norm EN166:2001 " Persönlicher Augenschutz " der benannten Stelle: **CERTOTTICA, Zona Industriale Villanova, I - 31013 Longarone (BL), Italia, n°0530**.

ERSTES TRAGEN UND EINSTELLUNGEN
Schutzmaske aufsetzen und die Länge des oberen Querriemens so einstellen, dass der Arretierbolzenmechanismus gut positioniert ist. Die Länge des Schläfenriemens mit dem Drehknopf im Nacken so einstellen, dass er den oberen Umfang des Kopfes ohne zu drücken umschließt. Um die richtige Einstellung der Visierhalterung zu prüfen, den Schutzschirm vor das Gesicht klappen und den Kopf ruckartig nach oben/unten und rechts/links bewegen. Überprüfen, ob sich die Schutzmaske gelöst oder verschoben hat. Den Vorgang wiederholen, bis die optimale Passform erreicht ist. Die seitlichen Kupplungssysteme erlauben die Drehung des Visiers nach hinten mit Rastbewegungen mit einem maximalen Winkel von ca. 180°. Das Kupplungssystem ist derart konzipiert, dass das Visier bei normalen Arbeitsbedingungen nicht versehentlich angehoben werden kann und stattdessen ohne Schwierigkeiten und ohne Beeinträchtigung des Anliegens am Kopf absichtlich angehoben werden kann.

GEBRAUCH UND AUFBEWAHRUNG
Vor dem ersten Gebrauch den Schutzfilm von der Schutzscheibe entfernen. Vor dem Gebrauch prüfen, dass die Oberfläche des Schutzschirms keine Unregelmäßigkeiten, Sprünge, Dellen, oder andere Mängel aufweist, welche die Sicht oder die Sicherheit einschränken könnten. Die Schutzmaske im gesamten Zeitraum der Exposition gegenüber Risiken tragen. Den Risikobereich verlassen, wenn die Schutzmaske beschädigt wird. Schutzmasken müssen in ihrer Originalverpackung aufbewahrt werden. Auf diese nichts Schweres stellen. Bei einem Transport muss die Verpackung stets in einem widerstandsfähigen Karton aufbewahrt werden. An einem trockenen, kühlen und belüfteten Ort bei einer Temperatur zwischen + 5 und + 30 °C aufbewahren, nicht der Sonnenbestrahlung aussetzen und von chemischen Stoffen (organischen Dämpfen) und scheuernden Stoffen fernhalten. Wenn die Lagerungsanweisungen richtig befolgt werden, behält die Schutzmaske lange Zeit ihre Eigenschaften.

PFLEGE
Die Schutzmaske nach jedem Gebrauch reinigen, Gras oder Schmutz entfernen und den Schutzschirm sofort mit Reinigungsflüssigkeit abwaschen. Falls erforderlich, kann die Schutzmaske vor der Reinigung einige Minuten in der Reinigungsflüssigkeit einweichen, damit sich hartnäckiger Schmutz leichter entfernen lässt. Niemals Lösungsmittel, Benzin, Alkohol, scheuernde oder stark alkalische Reinigungsmittel verwenden. Verwenden Sie nur lauwarmes Wasser und neutrale Seife oder einen handelsüblichen Reiniger für optischen Gebrauch. Verwenden Sie zum Trocknen saugfähige Tücher oder weiche Stoffe, um die Schutzmaske nicht zu zerkratzen. Nicht an der Sonne oder in der Nähe von Hitzequellen trocknen.

VERFALLDATUM UND VERSCHLEISS
Die Lebensdauer des Produktes hängt von der Sorgfalt des Trägers und den Gebrauchsbedingungen ab. Ersetzen Sie die Schutzausrüstung, wenn sich auf der Oberfläche Anzeichen für Schäden wie Kratzer, Sprünge, Verformungen oder Dellen bemerkbar machen. Die PSA ist auf jeden Fall 5 Jahre nach dem Kauf zu ersetzen. Die Schutzkleidung muss unter Beachtung der örtlichen Abfallbeseitigungsbestimmungen entsorgt werden (Mülldeponie, Müllverbrennungsanlage).

KENNZEICHNUNG
Die Schutzmaske ist mit einer Kennzeichnung versehen, die sich aus folgenden Symbolen in der unten angegebenen Reihenfolge und mit der unten angegebenen Bedeutung zusammensetzt. Kennzeichnung und technische Eigenschaften können je nach Modell variieren.

KENNZEICHNUNG DES SCHUTZSCHIRMS
Marke des Großhändlers:
Identifizierung des Herstellers: NERI
Optische Klasse: 1
Mechanische Festigkeit: B

Symbol	Mechanische Festigkeit
Kein Symbol	Mindestfestigkeit
S	Verstärkte Festigkeit
F	Stoß mit niedriger Energie
B	Stoß mit mittlerer Energie
A	Stoß mit hoher Energie
T	Schutz gegen Teilchen mit hoher Geschwindigkeit bei extremen Temperaturen

CE-Kennzeichen: CE

KENNZEICHNUNG DER VISIERHALTERUNG
Marke des Großhändlers:
Identifizierung des Herstellers: NERI
Normnummer: EN166
Mechanische Festigkeit: B

Symbol	Mechanische Festigkeit
Kein Symbol	Mindestfestigkeit
S	Verstärkte Festigkeit
F	Stoß mit niedriger Energie
B	Stoß mit mittlerer Energie
A	Stoß mit hoher Energie
T	Schutz gegen Teilchen mit hoher Geschwindigkeit bei extremen Temperaturen

CE-Kennzeichen: CE

Die Visierhalterungen können mehrere Kennzeichnungen haben, da sie für zahlreiche Schutzschirme verwendet werden können. Die in diesem Fall zu kontrollierende Kennzeichnung ist immer diejenige an der rechten Seite der aufgesetzten PSA.

OPTISCHE VORAUSSETZUNGEN
Auf Grundlage der Lichtbrechungseigenschaften der Schutzscheibe unterscheidet man zwischen 3
optischen Klassen von 1 bis 3. Klasse 1 weist dabei die geringsten optischen Abweichungen auf (bessere Qualität / längerer Gebrauch). Schutzscheiben der Klasse 3 (geringere Qualität) können nur über kurze Zeiträume verwendet werden.

WARNHINWEISE
Die angegebenen Sicherheitseigenschaften sind nur dann gewährleistet, wenn die Schutzkleidung sachgemäß angelegt und eingestellt wird und sich in bestem Zustand befindet. Die Schutzeigenschaften ändern sich, wenn an der Maske nicht autorisierte Änderungen vorgenommen werden. Die Materialien, aus denen die Visierhalterung hergestellt wurde, könnten bei Berührung mit der Haut allergische Reaktionen hervorrufen. Wenn Sie eine allergische Reaktion vermuten, legen Sie die Schutzkleidung ab und wenden Sie sich an einen Arzt. Wenn ein Schutz gegen Teilchen mit hoher Geschwindigkeit bei extremen Temperaturen nötig ist, muss die Schutzscheibe direkt nach dem Buchstaben für Stoßfestigkeit mit dem Buchstaben T gekennzeichnet sein, also FT, BT oder AT. Andernfalls ist die Schutzscheibe nur gegen Teilchen mit hoher Geschwindigkeit bei Raumtemperatur einzusetzen. Wird der Schutzschirm gegen Teilchen mit hoher Geschwindigkeit über einer Sehhilfe (Brille) getragen, kann er Stöße / Aufprälle übertragen und damit den Träger gefährden. Die Schutzblenden stellen einen geeigneten Schutz des Augenbereichs des Benutzers in Situationen sicher, in denen Risiken durch den Aufprall kleiner Metallkörper mit einer Geschwindigkeit von nicht mehr als 120 m/s vorhersehbar sind. Aufgrund ihrer besonderen Leichtigkeit können die Schutzblenden insbesondere bei den normalen Gartenarbeiten getragen werden. In Anbetracht der einfachen Konstruktion der PSA ist eine Lieferung von Ersatzteilen nicht vorgesehen. Wenn die Symbole F, B und A nicht gleichzeitig an Visier und Gestell vorhanden sind, ist der komplette Augenschutz einer niedrigeren Stufe zuzuordnen.
Die EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: **www.nerispa.com**

HINWEISE
Die vorliegende Schutzkleidung wird bei Herstellermängeln ersetzt.
*** Im Fall einer Abweichung in den Übersetzungen ist nur die italienische Originalversion geltend und bindend.**

Wenden Sie sich für mehr Informationen an:
NERI
Eingetragene Gemeinschaftsmarke nr. 016928426 in EUIPO - Alicante - Spanien
Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6 - 42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia
Produziert von:
FIMA Garden
Via Granaio, 73/D 59016 Poggio a Caiano - Prato - Italia

NERI® NEWTEC

NOTA INFORMATIVA: cod. 197072 - mod. P-CSP

Antes do uso e antes de qualquer manutenção ler cuidadosamente a presente nota informativa.
As informações contidas a seguir servem para assistir e auxiliar o usuário na escolha e no uso do DPI. O fabricante e o distribuidor não assumirão nenhuma responsabilidade em caso de uso errado do DPI. A presente nota informativa deve ser conservada por toda a vida do DPI.

CE A marcação CE indica que estas viseiras são dispositivos de protecção individual em conformidade com os requisitos essenciais de saúde e segurança contidos no Regulamento (UE) 2016/425 e que foram certificadas segundo a norma EN166:2001 " Protecção pessoal dos olhos" pelo Organismo Notificado: **CERTOTTICA, Zona Industriale Villanova, I - 31013 Longarone (BL), Italia, nº0530**.

COLOCAÇÃO E REGULAÇÃO
Vestir a viseira e regular o comprimento da faixa transversal superior escolhendo a posição mais oportuna do mecanismo de pinos de encaixe. Regular o comprimento da faixa temporal girando o manípulo graduado situado na nuca de modo que esta envolva, sem apertar, a circunferência máxima da cabeça. Para verificar a correcta regulação do regulador da viseira, abaixar o anteparo paralelamente ao rosto e sacudir a cabeça com movimentos bruscos alternados horizontais/verticais. Verificar que a viseira não se tenha movido ou descalçado. Repetir até obter uma colocação óptima. Os mecanismos de fixação laterais permitem a rotação para trás do visor com movimento por impulsos para um ângulo máximo de cerca de 180º. O mecanismo foi projetado para que o visor não possa ser inadvertidamente levantado sob as condições previsíveis de uso e possa ser levantado sem dificuldade, quando desejado, sem prejuízo do ajuste.

USO E CONSERVAÇÃO
Quando do primeiro emprego tirar a película protectiva aplicada no anteparo. Antes do uso verificar que a superfície do anteparo não apresente irregularidades, cortes, amassados, ou tudo quanto mais possa impedir a visibilidade e as características de segurança. Vestir a viseira por todo o tempo de exposição aos riscos. Se a viseira de protecção se danificar deixar a área de risco. As viseiras devem ser conservadas na própria embalagem original. Não apoiar nenhum peso na mesma. Durante a fase de movimentação da mercadoria tal embalagem deve ser mantida sempre no interior de uma caixa de papelão resistente. Conservar em local seco, fresco e ventilado, reparado contra os raios solares e afastado de substâncias químicas (vapores orgânicos) e abrasivos a uma temperatura compreendida entre + 5 e + 30 ºC. Se a armazenagem for executada conforme indicado a viseira conservará as próprias características por muito tempo.

MANUTENÇÃO
Limpar regularmente a viseira protectiva após cada utilização removendo borrifos de grama ou lama e enxaguando imediatamente a superfície do anteparo com o líquido de limpeza. Se necessário, antes de enxaguar, aconselha-se imergir a viseira por alguns minutos no líquido de limpeza para amaciar a sujeira resistente. Nunca utilizar solventes, gasolinas, álcoois, detergentes abrasivos ou fortemente alcalinos. Usar água morna e sabão neutro ou qualquer detergente convencional para emprego óptico. Para secar usar panos absorventes ou tecidos macios para não riscar a viseira; não secar ao sol ou próximo a fontes de calor.

VENCIMENTO E ENVELHECIMENTO
A duração de uso depende do cuidado que o usuário dedicará à viseira e das condições de uso. Substituir o DPI se em sua superfície surgirem evidentes sinais de dano como: riscos, cortes, deformações ou amassados. Substituir o EPI após 5 anos da compra. O DPI deve ser despejado observando-se as normas locais em matéria (aterro, incinerador).

MARCAÇÃO
As viseiras protectivas são caracterizadas por uma marcação constituída pelos seguintes elementos, na ordem especificada, dos quais apresentamos o relativo significado. As marcações e as características técnicas podem variar em função do modelo.

MARCAÇÃO DA VISEIRA
Marca de identificação do fabricante:
Marca do distribuidor: NERI
Classe óptica: 1
Resistência mecânica: B

Símbolo	Requisitos de resistência mecânica
Nenhum símbolo	Robustez mínima
S	Robustez incrementada
F	Impacto com baixa energia
B	Impacto com média energia
A	Impacto com alta energia
T	Resistência às partículas com alta velocidade a temperaturas extremas

Marcação de conformidade CE: CE

MARCAÇÃO DA VISEIRA
Marca de identificação do fabricante:
Marca do distribuidor: NERI
Número da presente norma: EN166
Resistência mecânica: B

Símbolo	Requisitos de resistência mecânica
Nenhum símbolo	Robustez mínima
S	Robustez incrementada
F	Impacto com baixa energia
B	Impacto com média energia
A	Impacto com alta energia
T	Resistência às partículas com alta velocidade a temperaturas extremas

Marcação de conformidade CE: CE

Neste caso a marcação a ser tomada em consideração é sempre aquela no lado direito do regulador da viseira. A marcação a ter em consideração, neste caso, é sempre aquela no lado direito do DPI usado.

REQUISITOS ÓPTICOS
Com base no poder refractivo dos oculares definem-se 3 classes ópticas, de 1 a 3. A classe 1 é aquela com menores desvios ópticos (melhor qualidade/uso prolongado). Os oculares de classe 3 (qualidade inferior) somente podem ser utilizados por breves períodos.

ADVERTÊNCIAS
As características de segurança indicadas somente são respeitadas se o DPI for vestido e regulado correctamente e estiver em perfeito estado de conservação. Se as viseiras tiverem sofrido modificações não autorizadas suas características protectivas alterar-se-ão. Os materiais com os quais o regulador da viseira é fabricado, quando em contacto com a pele, podem vir a provocar reacções alérgicas em sujeitos sensíveis. Caso se note uma reacção alérgica, suspender o uso e procurar um médico. Se for necessária uma protecção contra as partículas com alta velocidade a temperaturas extremas, a viseira deverá estar marcada com a letra T imediatamente após a letra que indica a resistência ao choque, ou seja FT, BT ou AT. Se assim não for tal viseira somente deverá ser utilizada contra partículas com alta velocidade a temperatura ambiente. A viseira para a protecção contra as partículas com alta velocidade vestida sobre óculos de vista pode transmitir choques/impactos gerando, portanto, um perigo para o usuário. As viseiras garantem proteção adequada às áreas oculares do utilizador em situações em que estejam previstos riscos de impactos por parte de pequenos corpos metálicos a velocidade não superior a 120 m/s. As viseiras, devido à sua particular leveza podem ser utilizadas nomeadamente, no curso das operações mais comuns de jardinagem. Tendo em conta a simplicidade do EPI não é previsto o fornecimento de peças sobressalentes. Se os símbolos F, B e A não são comuns seja ao visor que à armação, ao protetor do olho completo deve-se atribuir o nível menor.
A declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço: **www.nerispa.com**

NOTAS
Em presença de defeitos de fabricação o presente DPI será substituído.
*** Em caso de divergência entre as várias traduções, somente a versão em italiano poderá ser considerada a única válida e vinculante.**

Para maiores informações dirigir-se à:
NERI
Marca Comunitária Depositada n. 016928426 junto ao EUIPO - Alicante - Espanha
Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6 - 42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia

Produzido por:
FIMA Garden
Via Granaio, 73/D 59016 Poggio a Caiano - Prato - Italia

NERI® NEWTEC

NAPOMENE O UPORABI: cod. 197072 - mod. P-CSP

Prije svake uporabe i održavanja potrebno je pozorno pročitati ovu napomenu. Informacije sadržane u ovim uputama služe da bi pomogle korisniku pri izboru korektnog osobnog zaštitnog sredstva. Proizvođač i distributer ne preuzimaju odgovornost u slučaju nepravilnog korištenja osobnog zaštitnog sredstva. Ove upute potrebno je čuvati tijekom cijelog vijeka trajanja osobnog zaštitnog sredstva.

CE Oznaka CE potvrđuje da su ovi viziri osobno zaštitno sredstvo sukladno sa općim uvjetima o zdravlju i sigurnosti u Uredbe (EU) 2016/425, te da su atestirane u skladu s normom EN166:2001 " Osobna zaštita očiju " od Ovlaštenog Organa: **CERTOTTICA, Zona Industriale Villanova, I - 31013 Longarone (BL), Italia, nº0530**.

OBLAČENJE I PRILAGOĐAVANJE
Staviti vizir na glavu i namjestiti širinu gornje prijećne trake, tako da se izabere odgovarajuća pozicija mehanizma koračića. Namjestiti dužinu čeone trake pomoću kotačića na zatiljku, tako da dobro prianja, a da ne bi stiskala, najširi opseg glave. Za provjeru da li je nosač vizira ispravno namješten, spustiti vizir paralelno s licem i jako tresti glavu s vodoravano/okomitim pokretima. Provjeriti da vizir nije ispao ili se nije maknuo. Ponoviti sve dok vizir nije prikladno namješten. Bočni mehanizmi za pričvršćivanje omogućuju zakretanje zaslona unatrag, putem kretanja korak-po-korak za maksimalni kut od oko 180º. Mehanizam je dizajniran tako da se zaslon ne može slučajno podići u predvidivim uvjetima uporabe, već da se može podići bez poteškoća, kada se to želi, ne dovodeći u pitanje udobnost nošenja.

UPORABA I POHRANJIVANJE
Prije prve uporabe skinuti zaštitnu foliju sa zaslona. Prije uporabe provjeriti da na površini zaslona nema nepravilnosti, rezova, udubljenja, ili bilo čega drugoga što bi moglo onemogućiti vidljivost i sigurnosna svojstva. Vizir je potrebno nositi tijekom cijelog vremena izlaganja opasnosti. U slučaju oštećenja zaštitnog vizira potrebno je odmah napustiti područje opasnosti. Viziri se moraju čuvati u originalnoj ambalaži, na koju se ne smije naslanjati nikakav teret. Da bi zaštitili vizir prilikom prijenosa, to pakiranje mora se držati unutar čvrste kartonske kutije. Čuvati na suhom i prozračnom mjestu, izvan direktnog sunčevog svjetla, te izvan dodira sa kemijskim (organske pare) i abrazivnim sredstvima, na temperaturi između + 5 i + 30 ºC.
Ako se pridržavate uputa o čuvanju, vizir će dulje zadržati zaštitna svojstva.

ODRŽAVANJE
Zaštitni vizir mora se redovito čistiti poslije svake uporabe, a potrebno je ukloniti štrcanja trave ili blata i odmah isprati površinu zaslona sa tekućim sredstvom za čišćenje. Po potrebi, prije ispiranja, savjetuje se umakanje vizira na par minuta u tekuće sredstvo za čišćenje da bi se omekšala tvrdokorna nečistoća.
Za čišćenje se nikada ne smiju upotrebljavati otapala, benzin, alkoholi, abrazivni ili veoma alkalni detergenti. Koristiti mlaku vodu i neutralni sapun ili bilo koji standardni detergent za optičku uporabu. Posušiti s upijajućom krpom ili mekom tkaninom da ne bi izgrebli vizir, ne sušiti na suncu ili blizu izvora topline.

ROK TRAJANJA I STARENJE
Trajanje će ovisiti o brizi korisnika za zaštitno sredstvo, te o ovjetima uporabe. Osobno zaštitno sredstvo potrebno je zamjeniti čim se na njegovoj površini pojave očiti znakovi oštećenja, kao što su ogrebotine, rezovi, deformacije ili udubljenja. U bilo kom slučaju, zamijenite OZO nakon 5 godina od kupnje. Osobno zaštitno sredstvo mora se odložiti na otpad sukladno sa važećim lokalnim propisima na tu temu (deponij, spalionica).

OZNAKE
Na zaštitnim vizirima su oznake koje se sastoje od sljedećih elemenata, u navedenom slijedu, te čija su značenja dolje navedena. Oznake i tehnička svojstva mogu varirati ovisno o modelu.

OZNAKE NA VIZIRU
Identifikacijska oznaka proizvođača:
Oznaka distributera: NERI
Optički razred: 1
Mehanička otpornost: B

Oznaka	Otpornost na udarce
Bez oznake	Minimalna čvrstoća
S	Pojačana čvrstoća
F	Slabi udarci
B	Srednje jaki udarci
A	Jaki udarci
T	Otpornost na čestice koje putuju velikom brzinom pri visokoj temperaturi

Oznaka sukladnosti CE: CE

OZNAKE NA NOSAČU VIZIRA
Identifikacijska oznaka proizvođača:
Oznaka distributera: NERI
Oznaka standarda EN: EN166
Mehanička otpornost: B

Oznaka	Otpornost na udarce
Bez oznake	Minimalna čvrstoća
S	Pojačana čvrstoća
F	Slabi udarci
B	Srednje jaki udarci
A	Jaki udarci
T	Otpornost na čestice koje putuju velikom brzinom pri visokoj temperaturi

Oznaka sukladnosti CE: CE

Na nosaču vizira može se nalaziti više oznaka pošto je prikladan za uporabu na različitim vizirima. Oznaka koju treba uzeti u obzir u ovom slučaju je uvijek ona s desne strane nošenog OZO.

OPTIČKI UVJETI
Na osnovi optičke snage određena su 3 optička razreda leća, od 1 do 3. 1. razred je onaj sa najmanjom optičkom devijacijom (viša kvaliteta / dugotrajno nošenje). Stakla 3. razreda (niža kvaliteta) mogu se koristiti samo na kratka razdoblja.

NAPOMENA
Sigurnosna svojstva vrijede samo ukoliko se osobno zaštitno sredstvo propisno nosi, namjesti, te se savršeno održava. Zaštitna svojstva vizira smanjena su u slučaju neautoriziranih modifikacija. Materijali korišteni za nosač vizira mogu prouzročiti alegrijske reakcije u dodiru s kožom, kod veoma osjetljivih osoba.
U slučaju alergijske reakcije, odmah prekunuti uporabu i posavjetovati se s liječnikom. Ako je potrebna zaštita protiv čestica koje putuju velikom brzinom na visoke temperature, vizir mora biti označen slovom T odmah iza slova koje označava otpornost na udarac, tj. FT, BT ili AT. U suprotnom se vizir može koristiti samo protiv čestica koje putuju velikom brzinom na sobnoj temperaturi. Ako se pod zaštitni vizir protiv čestica koje putuju velikom brzinom nose korekcijske naočale, može doći do prijenosa sudara/udarca izazivajući na taj način opasnost za korisnika. Zaštitni polikarbonantni viziri osigurava odgovarajuću zaštitu za očno područje korisnika u situacijama u kojima su predviđeni rizici od udara malih metalnih predmeta u pokretu, pri brzini koja ne prelazi 120 m/s. Viziri se mogu koristiti zbog njihove posebne lakoće osobito tijekom najčešćih vrtlarskih operacija. S obzirom na jednostavnost OZO nije predviđena isporuka rezervnih dijelova. Ako simboli F, B i A nisu uobičajeni i na zaslonu i na nosaču, zaštitniku cijelog oka mora se dodijeliti niža razina zaštite. Izjava o sukladnosti EU dostupna je na sljedećoj adresi: **www.nerispa.com**

NAPOMENE
U slučaju da su na ovom osobnom zaštitnom sredstvu prisutne tvorničke greške, isto će biti zamjenjeno. *** U slučaju razlike među prijevodima, isključivo će se držati važećom i obvezujućom talijanska verzija.**

Za detaljnije informacije, obratiti se:
NERI
Europski zaštitni znak predan br. 016928426 kod EUIPO - Alicante - Španjolska
Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6 - 42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia
Proizvod od:
FIMA Garden
Via Granaio, 73/D 59016 Poggio a Caiano - Prato - Italia

NERI® NEWTEC

INFORMATIVNA NAVODILA: cod. 197072 - mod. P-CSP

Pred uporabo in pred vsakim vzdrževanjem si pazljivo preberite ta informativna navodila.
Tukaj prisotne informacije pomagajo uporabniku pri uporabi in izbiri proizvodov individualne zaščitne opreme. Proizvajalec in distributer si ne prevzemajo nobeno odgovornost v primeru napačne uporabe individualne zaščitne opreme.
Ta informativna navodila morate shraniti za ves čas trajanja individualne zaščitne opreme.

CE Označevanje ES pomeni, da so ti naličniki individualna zaščitna oprema v skladu z bistvenimi zahtevami za zdravje in sigurnost, ki se nahajajo v Uredbe (EU) 2016/425 in ki so bile potrjene s predpisom EN166:2001 " Osebna zaščita za oči" in prijavljene pri zato odgovornem Organizmu: **CERTOTTICA, Zona Industriale Villanova, I - 31013 Longarone (BL), Italia, nº0530**.

OBLAČENJE IN REGULIRANJE
Oblecite in regulirajte dolžino zgornje transverzalne trake tako, da izberete najboljši položaj mehanizma z utori. Regulirajte dolžino trake tako, da obračate ročico za povečanje ali zmanjšanje dolžine, ki se nahaja tilniku, tako da trak ne boste skrčili tako da bi pri tem ovirali maksimalni obod glave. Da bi preverili pravilno regulacijo nosilca naličnika, znižajte zaslon paralelno z obrazom in tresite glavo s hitrimi premiki vodoravno in vertikalno. Preverite če se naličnik ni premaknil ali spremenil položaj. To ponovite vse dokler se naličnik ni dobro prilegel. Stranska pritrdilna mehanizma omogočata obračanje zaslona nazaj s postopnimi pomiki do največjega kota približno 180º. Mehanizem je bil zasnovan tako, da se, v predvidljivih pogojih uporabe, zaslon ne more nenamerno dvigniti, vendar se ga lahko z lahkoto dvigne, ko je to zaželeno, brez poseganja v prileganje.

UPORABA IN SHRANJEVANJE
Pri prvi uporabi odstranite zaščitno prevleko, ki se nahaja pritrjena na zaslonu. Pred uporabo preverite, da bo površina čista, brez rezov, da ne bo obtolčena, ali bi imela katero koli napako, ki lahko zmanjša lastnost vidnosti in varnosti. Naličnik imejte vse dokler ste izpostavljeni rizikom. Zapustite rizično področje, če se je zaščitni naličnik poškodoval. Naličnike morate ohraniti v njihovi originalni embalaži. Ne polagajte na njih nobeno težo. V fazi premikanja blaga, ta oprema mora vedno biti v škatli z odpornim kartonom. Shranite v suhem, svežem in prezračenem prostoru, zaščitite jih pred sončnimi žarki, kemijskimi snovmi (pred organskimi hlapovi) in abrazivi; na temperaturi izmed + 5 in + 30 ºC. Če boste shranili naličnike po navodilih se bodo karakteristične lastnosti dolgo časa ohranile.

VZDRŽEVANJE
Po vsaki uporabi regularno očistite zaščitni naličnik tako, da odstranite madeže trave ali blata in takoj splahnite površino zaslona z uporabo zato primernega čistilnega sredstva. Če je potrebno lahko potopite naličnik za kakšno minuto v čistilno tekočino, da bi tako omehčali nesnago, prej preden splahnete. Nikoli ne uporabljajte raztopine kot so bencin, alkohol, abrazijski detergenti ali alkalne tekočine. Uporabljate mlačno vodo in nevtralno milo ali pa kateri koli konvencionalni detergent, ki se uporablja v optiki. Da bi posušili naličnik uporabljajte absorbirajoče cunje in mehko tkanino, da ne bi popraskali naličnik. Le-ta ne sušite na soncu ali blizu izvorov toplote.

ZAPADLOST IN ZASTARELOST
Čas trajanja naličnika je odvisen od prizadevnosti uporabnika in od pogojev uporabe. Zamenjajte individualno zaščitno opremo takrat, ko se bodo na površini pojavila poškodovanja kot so: črte, prerezi, deformacije ali obtolčenja. V vsakem primeru OVO zamenjajte v 5 letih po nakupu. Individualna zaščitna oprema se mora uničiti tako, da se spoštujejo lokalni predpisi (v javnih smetiščih, v napravi za sežiganje smeti).

OZNAČEVANJE
Zaščitni naličniki so označeni s sledečimi specifičnimi elementi od katerih vi prikazujemo njih pomen. Označevanje in tehnične karakteristike so lahko različne z ozirom na model.

OZNAČEVANJE NALIČNIKA
Blagovna identifikacijska znamka:
Znamka distributerja: NERI
Optična klasifikacija: 1
Mehanična odpornost: B

Simbol	Zahteva po mehanični odpornosti
Noben simbol	Minimalna robustnost
S	Povečana robustnost
F	Vpliv pri nizki energiji
B	Vpliv pri srednji energiji
A	Vpliv pri visoki energiji
T	Odpornost proti delcem, ki razvijejo visoko hitrost pri ekstremni temperaturi

Označevanje v skladu z ES: CE

OZNAČEVANJE NOSILCA NALIČNIKA
Blagovna identifikacijska znamka:
Znamka distributerja: NERI
Številka tukajšnjega predpisa: EN166
Mehanična odpornost: B

Simbol	Zahteva po mehanični odpornosti
Noben simbol	Minimalna robustnost
S	Povečana robustnost
F	Vpliv pri nizki energiji
B	Vpliv pri srednji energiji
A	Vpliv pri visoki energiji
T	Odpornost proti delcem, ki razvijejo visoko hitrost pri ekstremni temperaturi

Označevanje v skladu z ES: CE

Nosilec naličnika ima lahko več označevanj, ker je element, ki se uporablja za več vrst naličnikov. Oznaka, ki jo je treba upoštevati v tem primeru, je vedno tista na desni strani uporabljene OVO.

OPTIČNE ZAHTEVE
Na osnovi sposobnosti očesne refraktivnosti se oprema optično klasificira od prve do tretje klase. Prva optična klasa je z najnižjo optično deviacijo (najboljša kvaliteta / podaljšana uporaba). Oprema tretje optične klase (nižja kvaliteta) se lahko uporablja samo za krajši čas.

NAVODILA
Prikazane varnostne lastnosti individualne zaščitne opreme se spoštujejo le če se oprema pravilno oblači in je perfektno ohranjena. Zaščitne lastnosti opreme so spremenjene če so naličniki bili predrugačeni na nepooblaščen način. Materiali iz katerih je izdelan nosilec naličnika, takrat ko so v stiku s kožo lahko povzročijo alergične reakcije pri osebah, ki so občutljive. Če opazite alergijo na material prekinite uporabo in se posvetujte z zdravnikom. Če je potrebna zaščita proti delcem, ki razvijejo visoko hitrost pri ekstremnih temperaturah, naličnik mora biti označen s črko T in takoj nato s črk, ki označuje odpornost na udarce FT, BT ali AT. Če naličnik nima teh označevanj se lahko uporablja samo proti delcem, ki razvijejo visoko hitrost toda pri temperaturi okolja.. Naličniki za zaščito proti delcem, ki razvijejo visoko hitrost, pod katerim se nahajajo naočniki, lahko prenašajo udarce / sunke in tako lahko postanejo nevarni za tistega, ki jih nosi. Vizirji zagotavljajo ustrezno zaščito območja oči uporabnika v primerih, ko so predvidena tveganja udara majhnih kovinskih teles s hitrostjo, ki ne presega 120 m/s. Ker so vizirji izredno lahki, se jih zlasti lahko uporablja pri najpogostejših vrtnarskih opravilih. Glede na preprostost OVO ni predvidena dobava rezervnih delov. Če simboli F, B in A niso skupni za zaslon in nosilec, mora varovalu za oči biti dodeljena nižja raven zaščite.
Izjava o skladnosti EU je na voljo na naslednjem naslovu: **www.nerispa.com**

OPOMBE
Ta individualna zaščitna oprema se mora zamenjati če obstajajo pomanjkljivosti izdelave.
Le-ta se mora zamenjati.
*** V primeru če se prevodi ne ujemajo, bo le italijanska verzija veljavna in obvezujoča.**

Za podrobnejše informacije se obrnite na:
NERI
Znak Evropske Gospodarske Skupnosti je deponiran pri EUIPO - Alicante - Španija in ima števliko 016928426.
Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6 - 42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia

Ki ga proizvaja:
FIMA Garden
Via Granaio, 73/D 59016 Poggio a Caiano - Prato - Italia

NERI® NEWTEC

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΚΟ ΔΕΛΤΙΟ: κωδ. 197072 - μοντ. P-CSP

Πριν από τη χρήση και κάθε συντήρηση διαβάστε προσεκτικά το παρόν πληροφοριακό δελτίο. Οι πληροφορίες που περιέχονται στο παρόν χρησιμεύουν για να βοηθήσουν και να κατευθύνουν τον χρήστη στην επιλογή και χρήση του Μ.Α.Π. (Μέσου Ατομικής Προστασίας). Καμία ευθύνη δεν θα αναλάβει ο κατασκευαστής και ο διανομέας σε περίπτωση εσφαλμένης χρήσης του Μ.Α.Π.
Το παρόν πληροφοριακό δελτίο θα πρέπει να διατηρηθεί για όλη τη διάρκεια χρήσης του Μ.Α.Π.

CE Η σήμανση CE υποδηλώνει ότι οι προσωπίδες αυτές είναι μέσα ατομικής προστασίας σύμφωνα με τις βασικές απαιτήσεις υγείας και ασφάλειας που περιέχονται στην Κανονισμό (ΕΕ) 2016/425 και έχουν πιστοποιηθεί σύμφωνα με το πρότυπο EN166:2001 "Προσωπική προστασία των οφθαλμών" από τον Κοινοποιημένο Οργανισμό: **CERTOTTICA, Zona Industriale Villanova, I - 31013 Longarone (BL), Italia, n°0530.**

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΗ
Φορέστε την προσωπίδα και ρυθμίστε το μήκος της επάνω εγκάρσιας ζώνης, επιλέγοντας την πιο κατάλληλη θέση του μηχανισμού κλιπς εμβυσμάτωσης . Ρυθμίστε το μήκος της κροταφικής ζώνης περιστρέφοντας τον βαθμονομημένο επιλογέα που βρίσκεται στον αυχένα, έτσι ώστε αυτή να περιτυλίξει, χωρίς να σφίγγει, τη μέγιστη περιφέρεια της κεφαλής. Για να ελέγξετε τη σωστή ρύθμιση της στέκας , χαμηλώστε το ασπίδιο παράλληλα προς το πρόσωπο και ανακινήστε την κεφαλή με απότομες οριζόντιες/κάθετες εναλλασσόμενες κινήσεις. Βεβαιωθείτε ότι η προσωπίδα δεν έχει βγει ή μετακινηθεί. Επαναλάβετε μέχρι να επιτευχθεί η βέλτιστη προσαρμογή. Οι πλευρικοί μηχανισμοί στερέωσης επιτρέπουν την προς τα πίσω περιστροφή του ασπιδίου με κλιμακωτή κίνηση για μια μέγιστη γωνία περίπου 180°. Ο μηχανισμός μελετήθηκε ώστε το ασπίδιο να μην μπορεί να ανασηκωθεί κατά λάθος στις προβλέψιμες συνθήκες χρήσης και, αντίθετα, να μπορεί να ανασηκωθεί χωρίς δυσκολία, όταν απαιτείται, χωρίς επιπτώσεις στην εφαρμογή του.

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΔΙΑΤΗΡΗΣΗ
Κατά την πρώτη χρήση, αφαιρέστε την προστατευτική μεμβράνη που εφαρμόζεται στο ασπίδιο. Πριν τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια του ασπιδίου δεν παρουσιάζει ανωμαλίες, κοπές, στρεβλώσεις ή οτιδήποτε άλλο μπορεί να αποκλείσει την ορατότητα και τα χαρακτηριστικά ασφαλείας. Φορέστε την προσωπίδα για όλη τη διάρκεια της έκθεσης σε κίνδυνο. Αφήστε την επικίνδυνη περιοχή, εάν η προστατευτική προσωπίδα είναι κατεστραμμένη. Οι προσωπίδες πρέπει να φυλάσσονται στην αρχική τους συσκευασία. Μην τοποθετείτε κανένα βάρος σε αυτή. Κατά τη διακίνηση του εμπορεύματος η συσκευασία αυτή πρέπει πάντα να φυλάσσεται μέσα σε ένα ανθεκτικό χαρτόκουτο. Αποθηκεύετε σε χώρος ξηρό, δροσερό και αεριζόμενο, μακριά από το φως του ήλιου και μακριά από χημικές ουσίες (οργανικοί ατμοί) και λειαντικές, σε θερμοκρασία μεταξύ + 5 και + 30°C. Εάν η αποθήκευση γίνει όπως υποδεικνύεται, η προσωπίδα διατηρεί τα χαρακτηριστικά της για μεγάλο χρονικό διάστημα.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ
Να καθαρίζετε τακτικά την προσωπίδα μετά από κάθε χρήση, αφαιρώντας πιτσιλιές χόρτου ή λάσπης και αμέσως να ξεπλένετε την επιφάνεια του ασπιδίου με το υγρό καθαρισμού. Αν είναι απαραίτητο, προτού ξεπλύνετε, συνιστάται να βυθίζετε την προσωπίδα για λίγα λεπτά στο υγρό καθαρισμού για να μαλακώσετε τις ανθεκτικές βρωμιές. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε διαλύτες, βενζόλιο, αλκοόλες, λειαντικά ή ισχυρά αλκαλικά απορρυπαντικά. Χρησιμοποιήστε χλιαρό νερό και ουδέτερο σαπούνι ή οποιοδήποτε συμβατικό καθαριστικό οπτικών. Για να στεγνώσετε, χρησιμοποιήστε απορροφητικά πανιά ή μαλακά υφάσματα για να αποφύγετε το ξύσιμο της προσωπίδας. Μην στεγνώνετε στον ήλιο ή κοντά σε πηγές θερμότητας.

ΛΗΞΗ ΚΑΙ ΓΗΡΑΝΣΗ
Η διάρκεια χρήσης εξαρτάται από τη φροντίδα του χρήστη και από τις συνθήκες χρήσης. Αντικαταστήστε το Μ.Α.Π. εάν υπάρχουν ορατές ενδείξεις ζημιάς στην επιφάνεια του, όπως γρατσουνιές, κοψίματα, παραμορφώσεις ή στρεβλώσεις. Μετά από 5 έτη από την αγορά του, να αντικαθιστάτε οπωσδήποτε το Μ.Α.Π. Το Μ.Α.Π. θα πρέπει να διατίθεται σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς σχετικούς κανονισμούς (χωματερή, αποτεφρωτήρας).

ΣΗΜΑΝΣΗ
Οι προστατευτικές προσωπίδες χαρακτηρίζονται από μια σήμανση που αποτελείται από τα ακόλουθα στοιχεία, με τη σειρά που καθορίζεται, για τα οποία αναφέρουμε τη σχετική σημασία. Οι σημάνσεις και τα τεχνικά χαρακτηριστικά μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο.

ΣΗΜΑΝΣΗ ΤΗΣ ΠΡΟΣΩΠΙΔΑΣ
Εμπορικό σήμα αναγνώρισης του κατασκευαστή:
Μάρκα διανομέα: NERI
Οπτική κλάση: 1
Μηχανική αντοχή: B

Σύμβολο	Απαίτηση μηχανικής αντοχής:
Κανένα σύμβολο	Ελάχιστη ανθεκτικότητα
S	Ανθεκτικότητα αυξημένη
F	Σύγκρουση χαμηλής ενέργειας
B	Σύγκρουση μέσης ενέργειας
A	Σύγκρουση υψηλής ενέργειας
T	Αντοχή στα σωματίδια υψηλής ταχύτητας σε ακραίες θερμοκρασίες

Σήμανση συμμόρφωσης CE: CE

ΣΗΜΑΝΣΗ ΤΗΣ ΣΤΕΚΑΣ
Εμπορικό σήμα αναγνώρισης του κατασκευαστή:
Μάρκα διανομέα: NERI
Αριθμός του παρόντος προτύπου: EN166
Μηχανική αντοχή: B

Σύμβολο	Απαίτηση μηχανικής αντοχής:
Κανένα σύμβολο	Ελάχιστη ανθεκτικότητα
S	Ανθεκτικότητα αυξημένη
F	Σύγκρουση χαμηλής ενέργειας
B	Σύγκρουση μέσης ενέργειας
A	Σύγκρουση υψηλής ενέργειας
T	Αντοχή στα σωματίδια υψηλής ταχύτητας σε ακραίες θερμοκρασίες

Σήμανση συμμόρφωσης CE: CE

Η στέκα μπορεί να φέρει περισσότερες σημάνσεις, καθώς είναι ένα κοινό στοιχείο για πολλές προσωπίδες.
Η σήμανση που πρέπει να λαμβάνεται υπόψη στην περίπτωση αυτή βρίσκεται πάντα στη δεξιά πλευρά του Μ.Α.Π. που φοράτε.

ΟΠΤΙΚΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ
Με βάση τη διαθλαστική ισχύ των προσοφθάλμιων, ορίζονται 3 οπτικές κλάσεις, από 1 έως 3. Η κλάση 1 είναι αυτή με λιγότερες οπτικές αποκλίσεις (καλύτερη ποιότητα / παρατεταμένη χρήση). Οι προσοφθάλμιοι κλάσης 3 (χαμηλότερης ποιότητας) μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο για σύντομες περιόδους.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ
Τα χαρακτηριστικά ασφαλείας που υποδεικνύονται τηρούνται μόνο εάν το Μ.Α.Π. φοριέται κανονικά, ρυθμίζεται και είναι σε άριστη κατάσταση διατήρησης. Τα χαρακτηριστικά προστασίας αλλοιώνονται αν οι προσωπίδες υποστούν τροποποιήσεις χωρίς εξουσιοδότηση. Τα υλικά με τα οποία κατασκευάζεται η στέκα, όταν έρχονται σε επαφή με το δέρμα, θα μπορούσαν να προκαλέσουν αλλεργικές αντιδράσεις σε ευαίσθητα άτομα. Αν διαπιστωθεί οποιαδήποτε αλλεργική αντίδραση, διακόψτε τη χρήση και απευθυνθείτε σε γιατρό. Αν απαιτείται προστασία έναντι σωματιδίων υψηλής ταχύτητας σε ακραίες θερμοκρασίες, η προσωπίδα πρέπει να μαρκάρεται με το γράμμα T αμέσως μετά το γράμμα που δείχνει την αντοχή στην κρούση, δηλαδή FT, BT ή AT. Εάν αυτό δεν συμβαίνει, τότε η προσωπίδα θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε σωματίδια υψηλής ταχύτητας σε θερμοκρασία δωματίου. Οι προσωπίδες για την προστασία από σωματίδια υψηλής ταχύτητας που φοριούνται σε κανονικά γυαλιά όρασης μπορούν να μεταδίδουν κρούσεις/συγκρούσεις, δημιουργώντας έτσι κίνδυνο γι αυτόν που τα φοράει.
Οι προσωπίδες εξασφαλίζουν κατάλληλη προστασία στις οφθαλμικές περιοχές του χρήστη σε περιστάσεις όπου προβλέπονται κίνδυνοι από συγκρούσεις με μικρά μεταλλικά σώματα με ταχύτητα όχι ανώτερη των 120 m/s.
Οι προσωπίδες λόγω της ιδιαίτερης ελαφρότητας τους μπορούν να χρησιμοποιηθούν ειδικότερα, κατά την εκτέλεση των πλέον συνήθων εργασιών κηπουρικής. Δεδομένης της απλότητας του Μ.Α.Π. δεν προβλέπεται η προμήθεια ανταλλακτικών. Αν τα σύμβολα F, B και A δεν είναι κοινά τόσο στο ασπίδιο όσο και στον σκελετό, στο πλήρες προστατευτικό θα πρέπει να εκχωρηθεί το χαμηλότερο επίπεδο.
Η δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμη στην ακόλουθη διεύθυνση: **www.nerispa.com**

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ
Το παρόν Μ.Α.Π., παρουσία ελαττωμάτων κατασκευής, θα αντικατασταθεί.
*** Σε περίπτωση ασυμφωνίας μεταξύ των διαφόρων μεταφράσεων, μόνο η ιταλική έκδοση μπορεί να θεωρηθεί ως η μόνη έγκυρη και δεσμευτική.**

Για περισσότερες πληροφορίες, απευθυνθείτε:
NERI
Κοινοτικό Σήμα Κατατεθειμένο αρ. 016928426 στην EUIPO - Alicante - Ισπανία
Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6 42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia

Που παράγεται από:
FIMA Garden
Via Granaio, 73/D 59016 Poggio a Caiano - Prato - Italia

NERI® NEWTEC

ULOTKA INFORMACYJNA kod 197072 – mod. P-CSP

Przed użyciem produktu i rozpoczęciem konserwacji należy dokładnie zapoznać się z niniejszą ulotką informacyjną.
Informacje zawarte w niniejszej ulotce mają na celu pomóc użytkownikowi w doborze i stosowaniu ŚOI. W przypadku nieprawidłowego stosowania ŚOI producent i dystrybutor nie ponoszą żadnej odpowiedzialności.
Niniejszą ulotkę informacyjną należy przechowywać przez cały okres użytkowania ŚOI.

CE Oznakowanie CE tych osłon twarzy oznacza, że są one środkiem ochrony indywidualnej zgodnym z zasadniczymi wymaganiami bezpieczeństwa i ochrony zdrowia zawartymi w Rozporządzeniu (UE) 2016/425 i zostały certyfikowane zgodnie z normą EN166:2001 „Ochrona indywidualna oczu" przez jednostkę notyfikowaną: **CERTOTTICA, Zona Industriale Villanova, I - 31013 Longarone (BL), Italia, nr 0530**.

NAKŁADANIE I REGULACJA
Nałożyć osłonę. Wyregulować długość pasa górnego poprzecznego, wybierając najkorzystniejsze położenie mechanizmu trzpieni zatrzaskowych. Wyregulować długość pasa skroniowego, obracając pokrętło z gradacją na karku. Pas powinien objąć bez ściskania maksymalny obwód głowy. Aby sprawdzić prawidłowe wyregulowanie nagłowia, ustawić osłonę równolegle do twarzy i potrząsnąć głową, wykonując szybkie ruchy, naprzemiennie poziome i pionowe. Sprawdzić, czy osłona nie uniosła się i nie przesunęła. Powtarzać, aż do uzyskania optymalnego umocowania. Mechanizm mocowania bocznego pozwala na odchylenie osłony do tyłu ruchem stopniowanym w maksymalnym zakresie ok. 180º. Mechanizm został opracowany w taki sposób, aby osłona nie mogła zostać niespodziewanie uniesiona w przewidywanych warunkach użytkowania i mogła zostać łatwo podniesiona w razie takiej konieczności bez wpływu na umocowanie na głowie.

UŻYTKOWANIE I PRZECHOWYWANIE
Przed pierwszym użyciem usunąć z osłony folię ochronną. Przed użyciem sprawdzić, czy na powierzchni osłony nie występują nierówności, przecięcia, wgniecenia lub inne zmiany, mogące wpływać na widoczność i właściwości ochronne. Osłonę nosić przez cały czas narażenia na zagrożenie. W przypadku uszkodzenia osłony opuścić strefę zagrożenia. Osłony przechowywać w oryginalnym opakowaniu. Nie umieszczać na osłonach żadnego ciężaru. Podczas przenoszenia towaru opakowanie powinno być zawsze umieszczone w wytrzymałym kartonie. Przechowywać w suchym i wentylowanym miejscu, nienarażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, z dala od substancji chemicznych (opary organiczne) i ściernych, w temperaturze od + 5 do + 30ºC. Jeżeli osłony przechowywane są zgodnie ze wskazówkami, zachowują swoje właściwości przez długi czas.

KONSERWACJA
Osłonę twarzy czyścić regularnie po każdym użyciu, usuwając pozostałości trawy lub błota. Powierzchnię osłony natychmiastowo spłukać płynem czyszczącym. W razie konieczności osłonę zanurzyć przed spłukaniem w płynie czyszczącym, aby zmiękczyć osadzone na niej zabrudzenia. Zabrania się używania rozpuszczalników, benzyny, alkoholi oraz ściernych lub mocno zasadowych środków czyszczących. Używać ciepłej wody i łagodnego mydła lub dowolnego środka czyszczącego do urządzeń optycznych. Do osuszania używać nasiąkliwych ściereczek lub miękkiej tkaniny, aby nie zarysować osłony. Nie suszyć na słońcu ani w pobliżu źródeł ciepła.

DATA WAŻNOŚCI I STARZENIE
Okres eksploatacji zależy od staranności użytkownika oraz warunków użytkowania. ŚOI wymienić po stwierdzeniu na powierzchni widocznych oznak uszkodzenia, takich jak zarysowania, przecięcia, odkształcenia lub wgniecenia. ŚOI wymienić po 5 latach od daty zakupu. ŚOI należy utylizować z przestrzeganiem miejscowych przepisów obowiązujących w tym zakresie (składowisko, spalarnia).

OZNAKOWANIE
Osłony twarzy posiadają oznakowanie składające się z następujących elementów w podanej kolejności, których znaczenie podajemy poniżej. Oznakowanie i parametry techniczne mogą zmieniać się w zależności od modelu.

OZNAKOWANIE OSŁONY TWARZY
Znak identyfikacyjny producenta:
Marka dystrybutora: NERI
Klasa optyczna: 1
Wytrzymałość mechaniczna: B

Symbol	Symbol wytrzymałości mechanicznej
Brak symbolu	Wytrzymałość minimalna
S	Zwiększona trwałość
F	Uderzanie o niskiej energii
B	Uderzanie o średniej energii
A	Uderzanie o wysokiej energii
T	Odporność na cząstki o dużej prędkości i skrajne temperatury

Oznakowanie zgodności CE: CE

OZNAKOWANIE NAGŁOWIA
Znak identyfikacyjny producenta:
Marka dystrybutora: NERI
Numer niniejszej normy: EN166
Wytrzymałość mechaniczna: B

Symbol	Symbol wytrzymałości mechanicznej
Brak symbolu	Wytrzymałość minimalna
S	Zwiększona trwałość
F	Uderzanie o niskiej energii
B	Uderzanie o średniej energii
A	Uderzanie o wysokiej energii
T	Odporność na cząstki o dużej prędkości i skrajne temperatury

Oznakowanie zgodności CE: CE

Nagłowie może posiadać więcej oznakowań, ponieważ jest wspólnym elementem kilku modeli osłon twarzy.
W takim przypadku oznakowaniem obowiązującym jest oznakowanie umieszczone z prawej strony noszonego ŚOI.

WYMAGANIA OPTYCZNE
W oparciu o moc refrakcji szkieł wyróżnione zostały 3 klasy optyczne, od 1 do 3. Klasa 1 to klasa z najmniejszymi odchyleniami optycznymi (wyższa jakość / dłuższy okres użytkowania). Szkła w klasie 3 (niższa jakość) mogą być użytkowane tylko przez krótkie okresy.

POUCZENIE
Wskazane cechy bezpieczeństwa są przestrzegane tylko wtedy, gdy ŚOI jest prawidłowo noszony, wyregulowany oraz nieuszkodzony. Właściwości ochronne osłony twarzy mogą zostać zakłócone, gdy zostały wprowadzone w niej samowolne zmiany. W przypadku kontaktu ze skórą materiały, z których wykonane jest nagłowie, mogą powodować reakcje alergiczne u wrażliwych osób. Po stwierdzeniu reakcji alergicznej zaprzestać użytkowania i zasięgnąć porady lekarza. Jeżeli wymagana jest ochrona przed cząsteczkami o dużej prędkości w skrajnych temperaturach, wybrana osłona twarzy powinna być oznakowana literą T bezpośrednio po literze oznaczającej wytrzymałość na uderzenie, tzn. FT, BT lub AT. W przeciwnym przypadku osłona twarzy powinna być używana wyłącznie do ochrony przed cząstkami o dużej prędkości w temperaturze otoczenia. Osłona twarzy zabezpieczająca przed cząstkami o dużej prędkości noszona na zwykłych okularach korekcyjnych może przenosić uderzenia/wstrząsy, stwarzając zagrożenie dla noszącej je osoby. Osłony twarzy zapewniają odpowiednią ochronę okolic oczu użytkownika w sytuacjach, w których przewidziane jest zagrożenie uderzeniem niewielkimi metalowymi cząstkami o prędkości nieprzekraczającej 120 m/s. Lekkie osłony twarzy mogą być wykorzystywane w szczególności podczas wykonywania powszechnych prac ogrodniczych. Z uwagi na nieskomplikowaną budowę ŚOI nie przewidziano możliwości zamówienia części zamiennych.
Jeżeli symbole F, B i A nie są wspólne zarówno dla osłony, jak i dla oprawki, do całego kompletu osłony oczu należy zastosować poziom niższy.
Deklaracja zgodności UE dostępna jest pod następującym adresem: **www.nerispa.com**

UWAGI
W przypadku stwierdzenia wad fabrycznych w przedmiotowym ŚOI należy go wymienić.
***W przypadku niezgodności w poszczególnych wersjach językowych wersją ważną i wiążącą jest wersja w języku włoskim**.

Aby uzyskać więcej informacji, zwrócić się do:
NERI
Zgłoszenie wspólnotowego znaku towarowego nr 016928426 w EUIPO - Alicante - Hiszpania.
Znak producenta: Neri S.p.A. a Socio Unico Via 8 Marzo, 6 42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Włochy

Wyprodukowane przez:
FIMA Garden
Via Granaio, 73/D 59016 Poggio a Caiano - Prato - Italia